



**Informationen gemäß Art. 13 der EU-
Verordnung 2016/679 (GDPR) betreffend
die Selbstmeldung von Personen, die aus der
Demokratischen Republik Kongo und aus
Uganda einreisen - Ebola**

In seiner Eigenschaft als Verantwortlicher der Datenverarbeitung informiert der Südtiroler Sanitätsbetrieb hiermit über die Modalitäten der Verarbeitung personenbezogener Daten im Rahmen der Erhebung der Daten betreffend die Selbstmeldung von Personen, die aus der Demokratischen Republik Kongo und aus Uganda einreisen – Ebola.

Laut Verordnung des Gesundheitsministers vom 29. Mai 2026 mit dem Titel "Procedura Operative e misure di sorveglianza sanitaria relative alla Malattia da Virus Ebola (MVE)", veröffentlicht im Gesetzesanzeiger Nr. 123/2026, ist der Sanitätsbetrieb Empfänger der entsprechenden eigenverantwortlich gemäß Art. 47 des Dekrets des Staatspräsidenten Nr. 445/2000 unterschriebenen Erklärung von Seiten all jener Personen, die mit jeglichem Verkehrsmittel in das Staatsgebiet einreisen, die an das Departement für Gesundheitsvorsorge des Sanitätsbetriebes am Wohnsitz oder -ort zu übermitteln ist (bzw. an den Südtiroler Sanitätsbetrieb als Verantwortlichen der Datenverarbeitung).

Dieses Informationsschreiben erläutert die Modalitäten der Verarbeitung der in den oben genannten Erklärungen gemäß Art. 47 enthaltenen Daten, nämlich Identifikations- und Kontaktdaten sowie gesundheitsbezogene Daten (potenzielles Risiko einer Exposition gegenüber einer Infektionskrankheit), die als besondere Kategorien personenbezogener Daten gemäß Art. 9 GDPR eingestuft sind.

Verantwortlicher der Verarbeitung personenbezogener Daten ist der Südtiroler Sanitätsbetrieb mit Sitz in Bozen, T.-A.-Edison-Straße 10 D.

Datenschutzbeauftragter

Der Verantwortliche der Verarbeitung hat gemäß Artikel 37 des GDPR den eigenen Datenschutzbeauftragten (Data Protection Officer)

**Informativa ai sensi dell'articolo 13 del
Regolamento UE 2016/679 (GDPR) afferente
Autosegnalazione dei soggetti provenienti
dalla Repubblica Democratica del Congo e
dall'Uganda - Ebola**

L'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige nella sua qualità di Titolare del trattamento dei dati personali, con la presente informa sulle modalità di trattamento dei dati personali relativi alla raccolta dei dati relativi all'Autosegnalazione dei soggetti provenienti dalla Repubblica Democratica del Congo e dall'Uganda – Ebola.

L'Azienda sanitaria, facendo seguito a quanto stabilito dall'Ordinanza del Ministero della Salute del 29 maggio 2026 recante "Procedura Operative e misure di sorveglianza sanitaria relative alla Malattia da Virus Ebola (MVE)", e pubblicata in G.U. n. 123/2026, è destinataria da parte di tutti coloro i quali con qualunque mezzo di trasporto, fanno ingresso nel territorio nazionale di un'apposita dichiarazione firmata, sotto la propria responsabilità, ai sensi dell'art. 47 del decreto del Presidente della Repubblica n. 445/2000, al Dipartimento di prevenzione dell'Azienda sanitaria locale di residenza o domicilio (ovvero all'Azienda sanitaria dell'Alto Adige – titolare del trattamento dati).

La presente informativa fornisce informazioni circa le modalità di trattamento dati presenti nelle dichiarazioni di cui all'art. 47 sopra richiamato, ovvero dati identificativi, di contatto e dati relativi alla salute (potenziale rischio di esposizione a malattia infettiva), qualificati come dati particolari ai sensi dell'art. 9 GDPR.

Titolare del trattamento dei dati personali è l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige con sede in Bolzano, via T.A. Edison 10 D.

Responsabile della protezione dei dati personali

Il Titolare del trattamento dei dati personali ha individuato, così come previsto dall'articolo 37 del GDPR il proprio Responsabile della protezione dei

benannt, der gemeinsam mit der betrieblichen Datenschutzreferentin die Datenschutzsteuerungsgruppe bildet.

Zweck der Verarbeitung

Die personenbezogenen Daten werden zum Zweck der Überwachung von Infektionskrankheiten im jeweiligen Zuständigkeitsgebiet verarbeitet.

Rechtsgrundlage

Die Verarbeitung der personenbezogenen Daten von Seiten des Sanitätsbetriebes erfolgt gemäß Art. 6, Abs. 1, Buchst. e) und Art. 6, Abs. 3 des GDPR sowie den Internationalen Gesundheitsvorschriften (2005), der EU-Verordnung 2022/2371 des Europäischen Parlaments und des Rates betreffend Prävention, Vorsorge und Bewältigung von schwerwiegenden grenzüberschreitenden Gesundheitsgefahren, und der Verordnung des Gesundheitsministeriums vom 29. Mai 2026 mit dem Titel "Procedure Operative e misure di sorveglianza sanitaria relative alla Malattia da Virus Ebola (MVE)".

Empfänger, an welche die personenbezogenen Daten übermittelt werden können

Erhält der Sanitätsbetrieb die Meldung eines Verdachtsfalles auf eine Ebolainfektion, die eine nicht im Zuständigkeitsgebiet wohnhafte Person betrifft, werden die Daten dem Sanitätsbetrieb mitgeteilt in dessen Einzugsgebiet die betroffene Person ansässig ist.

Wenn gesetzlich vorgesehen, können die Daten an internationale Gesundheitsbehörden (z.B. ECDC, WHO) übermittelt werden.

Verarbeitungsmodalität

Die Tätigkeiten zur Verarbeitung der personenbezogenen Daten erfolgen elektronisch und/oder manuell unter Einhaltung der Grundsätze der Notwendigkeit, Rechtmäßigkeit, Korrektheit, Richtigkeit, Verhältnismäßigkeit, Einschlägigkeit und Datenminimierung der Verarbeitung, durch eigens gemäß Art. 28 und 29 des GDPR für die Verarbeitung autorisierte Rechtsträger, die dem Berufsgeheimnis oder vergleichbaren Verhaltensregeln unterliegen.

Aufbewahrungsfrist für personenbezogene Daten oder Kriterien zur Bestimmung dieser Frist

Die personenbezogenen Daten, die Gegenstand einer Verarbeitung sind, werden vom Sanitätsbetrieb gemäß Art. 5 des GDPR für die zur Erreichung der oben genannten Zwecke erforderliche Dauer aufbewahrt, und zwar für 30 Tage.

dati personali (Data Protection Officer) che, assieme alla Referente aziendale Privacy, costituisce la propria Cabina di Regia Privacy.

Finalità del trattamento

I dati personali sono trattati per finalità di sorveglianza delle malattie infettive sul territorio di pertinenza.

Base Giuridica

Il trattamento dei dati personali da parte dell'Azienda Sanitaria è effettuato ai sensi dell'art. 6 par. 1 lett. e) e art. 6, par. 3 del GDPR nonché del Regolamento sanitario internazionale (2005), Regolamento UE 2022/2371 del parlamento europeo e del consiglio relativo alle gravi minacce per la salute a carattere transfrontaliero, e a quanto previsto dall'Ordinanza del Ministero della Salute del 29 maggio 2026 recante "Procedure Operative e misure di sorveglianza sanitaria relative alla Malattia da Virus Ebola (MVE)".

Destinatari ai quali i dati personali possono essere comunicati

L'Azienda sanitaria, nel caso in cui le sia inoltrata una segnalazione di caso sospetto di infezione da ebola relativa ad un soggetto residente in un territorio sul quale l'Azienda non ha competenza, procederà a comunicarne i dati alla Azienda Sanitaria di residenza.

I dati potranno essere trasmessi, se previsto dalla legge, alle autorità sanitarie internazionali (es. ECDC, OMS).

Modalità del trattamento

Le attività di trattamento dei dati personali sono effettuate con modalità elettroniche e/o manuali, rispettando i principi di necessità, liceità, correttezza, esattezza, proporzionalità, pertinenza e non eccedenza del trattamento, da parte di soggetti appositamente autorizzati al trattamento ai sensi degli articoli 28 e 29 del GDPR, previa loro sottoposizione al segreto professionale o a analoghe regole di condotta.

Periodo di conservazione dei dati personali o criteri utilizzati per determinarlo

I dati personali oggetto di trattamento sono conservati dall'Azienda Sanitaria, ai sensi dell'art. 5 del GDPR, per il tempo necessario al perseguimento delle finalità di cui sopra, ovvero 30 giorni.

Geltendmachung der Rechte

Sie können sich zur Ausübung Ihres Rechts auf Zugang zu Ihren personenbezogenen Daten sowie auf Berichtigung oder Ergänzung derselben und, in den gesetzlich vorgesehenen Fällen, auf Einschränkung der Verarbeitung, Löschung oder Widerspruch gegen die Verarbeitung gemäß Art. 15 - 22 des GDPR direkt an die Datenschutzsteuerungsgruppe, erreichbar unter der E-Mail-Adresse privacy@sabes.it oder schriftlich an die oben genannte Anschrift wenden.

Recht auf Beschwerde

Wenn Sie der Ansicht sind, dass die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten nicht gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erfolgt, haben Sie das Recht, Beschwerde bei der Datenschutzbehörde einzureichen.

Der Verantwortliche der Datenverarbeitung, der Südtiroler Sanitätsbetrieb

Esercizio dei diritti

Lei può, rivolgendosi direttamente alla Cabina di Regia Privacy contattabile all'indirizzo di posta elettronica privacy@sabes.it o scrivendo all'indirizzo suindicato, esercitare il diritto di accedere ai Suoi dati personali, o ottenerne la rettifica o integrazione e, nei casi stabiliti dalla legge, la limitazione, la cancellazione o l'opposizione al trattamento, ai sensi degli articoli 15 - 22 del GDPR.

Diritto di reclamo

Qualora ritenga che i Suoi dati siano trattati in modalità non conforme alla normativa vigente può proporre reclamo all'Autorità Garante per la protezione dei dati personali.

Il Titolare del trattamento dei dati, l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige